

GERMANIA®

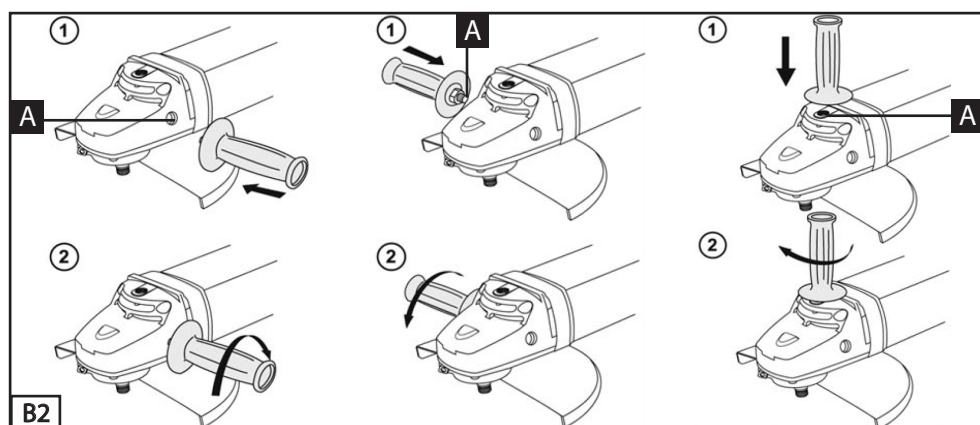
Qualitätswerkzeuge

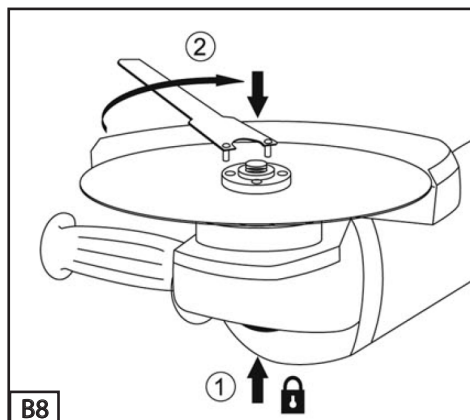
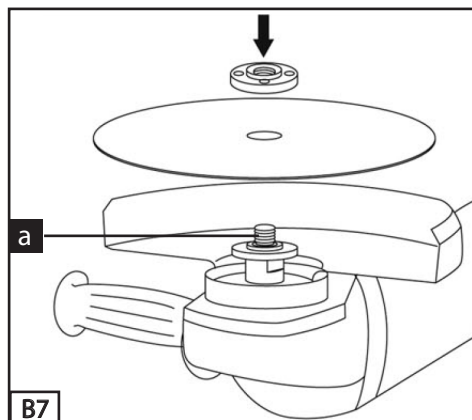
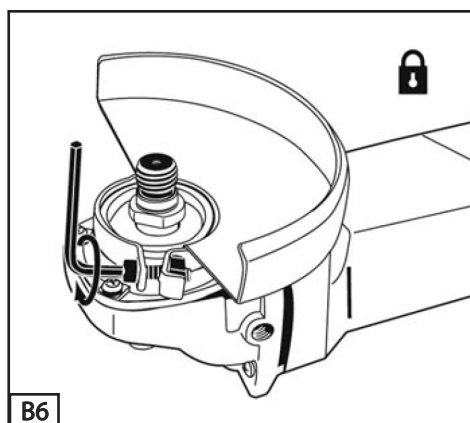
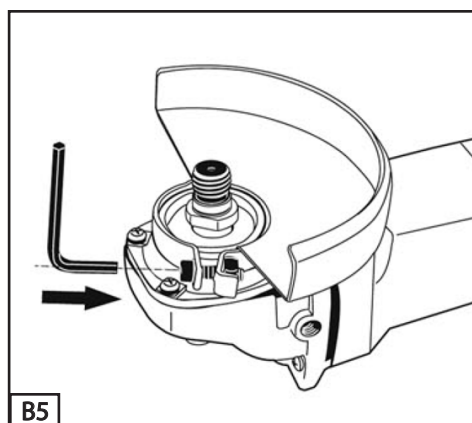
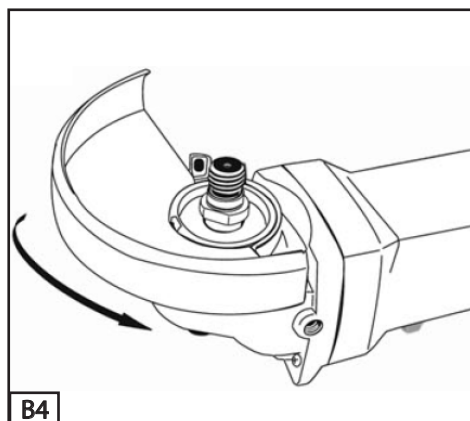
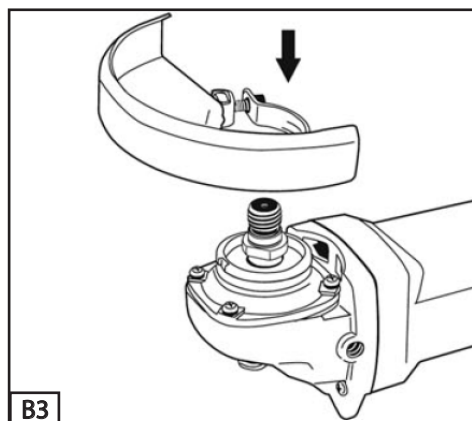
Originalbedienungsanleitung
Translation of the original instructions
Traduzione delle istruzioni originali
algupärase kasutusjuhendi tõlge



Modell-Nr. 20V angle grinder Germania
Art.Nr. 801000013

AKKU-WINKELSCHLEIFER
CORDLESS ANGLE GRINDER
SMERIGLIATRICE ANGOLARE A BATTERIA
AKUTOITEL NURKLIHVIJA





1. Sicherheitshinweise und Warnungen

Dieses Gerät entspricht den für elektrische Geräte erforderlichen Sicherheitsbestimmungen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät starten.

Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- oder Sachschaden führen. Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Kinder und Jugendliche dürfen das Gerät nicht bedienen.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät wurde zum Schleifen, von Metall, Gesteinen und Keramik unter Berücksichtigung des richtigen Zubehörs entwickelt. Zum Trennen muss eine spezielle Schutzhaube verwendet werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung, welcher Art auch immer, für unsachgemäßen Gebrauch oder unbefugte Eingriffe in das Gerät.
- Schenken Sie die gleiche Aufmerksamkeit den Sicherheitshinweisen, der Montage- und der Betriebsanleitung, wie auch den allgemein gültigen, anzuwendenden Vorschriften zur Unfallverhütung.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise



ACHTUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen

können Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf elektrische Werkzeuge (mit Stromkabel) und schnurlose elektrische Werkzeuge (ohne Stromkabel).

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung.

Nichtbefolgen oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche führen zu Unfällen.

b) Verwenden Sie dieses Elektrowerkzeug NIEMALS in Umgebungen, in denen die Gefahr einer Explosion besteht, beispielsweise an Orten mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung von Elektrowerkzeugen entfernt. Bei Ablenkungen kann der Benutzer die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie niemals Steckeradapter bei Elektrowerkzeugen mit Schutzerdung. Nicht veränderte Stecker und geeignete Steckdosen verringern die Stromschlaggefahr.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Ist Ihr Körper geerdet, besteht für Sie ein erhöhtes Risiko im Fall eines plötzlichen Stromschlags.

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen

und Feuchtigkeit entfernt. Gelangt Wasser in ein Elektrowerkzeug, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.

d) Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel oder ziehen Sie es während des Betriebs aus der Steckdose. Halten sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn Sie ein elektrisches Werkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für diesen Zweck geeignet sind. Die Verwendung eines nicht für die Nutzung im Freien geeigneten Verlängerungskabels erhöht das Risiko eines Stromschlags.

f) Lässt sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) Persönliche Sicherheit

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie Schutzkleidung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von Schutzkleidung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Verwendung des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von schweren Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigten Betrieb des Elektrowerkzeugs. Sorgen Sie dafür, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie

es mit dem Stromnetz oder der aufladbaren Akku verbinden und bevor sie es hochheben oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs Ihren Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug ist auf ON eingestellt, wenn Sie es mit dem Stromnetz verbinden, kann dies zu Verletzungen führen.

d) Entfernen Sie Setzwerkzeuge oder Spanner, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Spanner in einem drehenden Geräteteil kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie immer das Gleichgewicht. Dies erleichtert die Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.

f) Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie NIEMALS weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Sind Staubabsaugung und Auffangvorrichtung montiert, sorgen Sie dafür, dass diese verbunden sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Das Verwenden einer Staubabsaugung kann die mit dem Einatmen von Staub verbundenen Risiken verringern.

4) Betrieb und Umgang mit dem Elektrowerkzeug

h) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für die auszuführende Arbeit ein entsprechend passendes Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

i) Verwenden Sie niemals ein Elektrowerkzeug mit einem defekten Schalter. Ein

Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

j) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entnehmen Sie den aufladbaren Akku bevor Sie an dem Elektrowerkzeug Einstellungen vornehmen, Zubehör tauschen oder es lagern. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

k) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie die Verwendung des Elektrowerkzeugs niemals Personen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

l) Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei arbeiten und nicht blockieren. Gebrochene oder anders beschädigte Teile beeinflussen die ordnungsgemäße Funktion des Elektrowerkzeugs. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

m) Halten Sie Ihre Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

n) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Beachten Sie beim Benutzen eines Elektrowerkzeugs immer die Umgebungsbedingungen und die auszuführende Aufgabe. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für einen anderen als den vorgesehenen Zweck kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Betrieb und Umgang mit dem Ladegerät
o) Laden Sie den aufladbaren Akku nur in vom Hersteller empfohlenen Ladegeräten. Wird ein für einen bestimmten Typ von aufladbarem Akku geeignetes Ladegerät mit anderem aufladbarem Akku verwendet, besteht Feuergefahr.

p) Verwenden Sie ausschließlich original aufladbare Akkus, die explizit zu diesem Zweck vorgesehen sind, und vom Hersteller empfohlen wurden. Die Verwendung von anderen aufladbaren Akkus kann zu Verletzungen und Feuer führen.

q) Halten Sie nicht verwendeten aufladbaren Akku von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen entfernt, die ein Überbrücken der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Kontakten des aufladbaren Akkus kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.

r) Bei falscher Verwendung kann Flüssigkeit aus dem aufladbaren Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit ausgetretener Akku-Flüssigkeit spülen Sie die Stelle sorgfältig mit Wasser. Gelangt die Flüssigkeit in Ihre Augen, suchen Sie ärztliche Hilfe auf. Ausgetretene Batterieflüssigkeit kann zu Hautausschlag oder Verbrennungen führen.

6) Service

s) Lassen Sie den Service für Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen durchführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

4. Spezielle Sicherheitshinweise

a) Die bestimmungsgemäße Funktion dieses Elektrowerkzeugs ist Schleifen und Abschneiden. Lesen Sie alle im Lieferumfang dieses Elektrowerkzeugs enthaltenen Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen. Die

Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

b) Arbeiten wie Absanden, Abbürsten oder Polieren werden für dieses Elektrowerkzeug nicht empfohlen. Arbeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht bestimmt ist, können zu Brandgefahr führen und schwere Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller speziell entwickelt und empfohlen wurden. Nur weil das Zubehör an Ihr Elektrowerkzeug angebracht werden kann, garantiert dies noch keinen sicheren Betrieb.

e) Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mit der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl mindestens gleich sein. Schneller als mit der angegebenen Nenndrehzahl laufendes Zubehör kann brechen oder auseinanderfliegen.

f) Der äußere Durchmesser und die Dicke Ihres Zubehörs muss innerhalb der Nennleistung Ihres Elektrowerkzeugs liegen. Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht angemessen überwacht oder gesteuert werden.

g) Die Schaftgröße von Rädern, Flanschen, Stützteilern oder von jeglichem anderen Zubehör muss für die Spindel des Elektrowerkzeugs geeignet sein. Zubehör mit Schaftöffnungen, die nicht mit der Montagehardware der Elektrowerkzeugs übereinstimmen, laufen nicht im Gleichgewicht, vibrieren übermäßig und können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

h) Halten Sie alle umstehenden Personen in einer sicheren Entfernung zum Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss Schutzkleidung tragen. Splitter des Werkstücks oder von gebrochenem Zubehör können herumfliegen und selbst hinter dem eigentlichen Arbeitsbereich Verletzungen verursachen.

i) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals hin, bevor das Zubehör zu einem vollständigen Stillstand gekommen ist. Das Drehzubehör kann in die Oberfläche greifen und das Elektrowerkzeug Ihrer Kontrolle entreißen.

j) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es an Ihrer Seite tragen. Unbeabsichtigter Kontakt mit dem Drehzubehör kann dazu führen, dass es sich in Ihrer Kleidung verfängt, sich selbst in Ihren Körper zieht und schwere Verletzungen verursacht.

k) Schneiden, bohren oder sägen Sie niemals in unübersichtlichen Bereichen, wo sich Strom-, Gas- oder Wasserleitungen befinden könnten. Verwenden Sie bei der Suche nach diesen Leitungen einen entsprechend geeigneten Detektor.



Restrisiko

Selbst wenn das Elektrowerkzeug bestimmungsgemäß verwendet wird, lässt sich ein Restrisiko nicht ausschalten. Folgende Gefährdungen können in Verbindung mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

1. Lungenschäden, falls kein effektiver Staubschutz getragen wird.
2. Hörschäden, falls kein effektiver Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden durch Schwingungen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht angemessen betrieben und gewartet wird

WARNUNG! Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer oder gar tödlicher Verletzungen zu vermeiden, sollten Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

5. Erklärung der Symbole

Beachten Sie alle in dieser Anleitung und auf Ihrem Elektrowerkzeug angegebenen Zeichen und Symbole.

Merken Sie sich diese Zeichen und Symbole. Wenn Sie die Zeichen und Symbole richtig interpretieren, können Sie sicherer und besser mit dem Gerät arbeiten.



Wichtig.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät starten.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie feste, hochwertige Schutzhandschuhe.



Verwenden Sie bei der Arbeit mit Materialien, die Staub erzeugen, immer einen Atemschutz.



Da die Geräte noch wertvolle Materialien enthalten, sollten sie nicht im Hausmüll entsorgt werden. Schonen Sie Ressourcen und schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Gerät zu einem Recyclinghof bringen (sofern verfügbar).

6. Aufbau

1. Spindelarretierung
2. Einstellbare Schutzhaube
3. Zusatzhandgriff
4. Ein/Aus-Schalter
5. Haupthandgriff
6. Akku-Pack (nicht im Lieferumfang enthalten)
7. Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)
8. Scheibenklemmmutter
9. Spannmutter-Schlüssel

7. Vor der Inbetriebnahme



Wichtig. Bevor Sie Arbeiten an dem Elektrowerkzeug ausführen, immer erst den Akku-Pack herausnehmen.

7.1 Laden des Akku-Packs (B1)

1. Entfernen Sie den Akku-Pack (6) durch Drücken der Akku-Entriegelungstaste (8) nach unten aus seiner Halterung.
2. Überprüfen Sie, ob Ihre Netzspannung mit der Netzspannung auf dem Typenschild des Ladegeräts übereinstimmt. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts (7) in die Netzsteckdose. Schieben Sie den Akku auf das Ladegerät. Die rote LED signalisiert, dass der Akku geladen wird. Wenn der Ladevorgang beendet ist, Die rote LED erlischt und die grüne LED leuchtet dauernd. Die Ladezeit beträgt bei leerem Akku ca. 1 Stunde.
3. Die Temperatur des Akku-Packs kann sich während des Ladevorgangs leicht erhöhen. Dies ist normal.

Wird der Akku-Pack nicht aufgeladen, überprüfen Sie bitte

- ob Spannung an der Steckdose anliegt
 - ob ein einwandfreier Kontakt des Akku-Packs an den Kontakten des Ladegerätes vorhanden ist.
- Wird der Akku dann immer noch nicht geladen, senden Sie bitte
- das Ladegerät
 - und den Akku-Pack
- an unsere Kundendienstabteilung zurück.

Um für eine lange Lebensdauer des Akku-Packs zu sorgen, sollten Sie ihn immer zeitnah laden.

Entladen Sie den Akku-Pack niemals vollständig. Dies führt zu einer Beschädigung des Akku-Packs.



ACHTUNG
Bitte laden Sie den Akku-Pack regelmäßig, zum Beispiel einmal alle 6 Monate.

Änderungen am Elektrowerkzeug

Vor allen Arbeiten an dem Elektrowerkzeug (z. B. Wartung, Änderungen) wie auch während des Transports und der Lagerung müssen Sie den Ein/Aus-Schalter in die AUS-Stellung bringen. Unbeabsichtigtes Betätigen des Ein/Aus-Schalters kann zu Verletzungen führen.

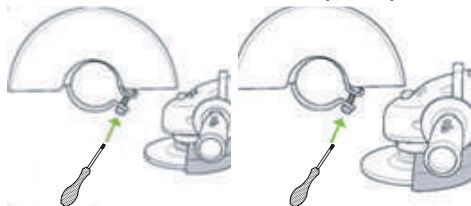
8. Zusammensetzen

8.1 Anbringen des Zusatzhandgriffs(B2)

Aus Sicherheitsgründen muss der Zusatzhandgriff angebracht werden, wenn Sie das Elektrowerkzeug benutzen.

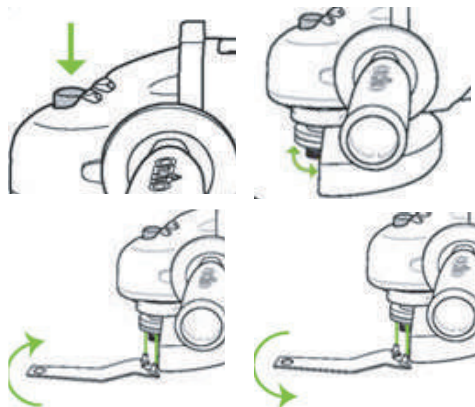
1. Drehen Sie den Zusatzhandgriff (3) in einen der Befestigungspunkte (A) auf dem Werkzeugkopf.
2. Sorgen Sie für festen Sitz des Zusatzhandgriffs.

8.2 Einstellen der Schutzhaube (B3-B4)



1. Lösen Sie die Schraube an dem Schutz mit einem geeigneten Schraubendreher. Drehen Sie sie nicht vollständig heraus.
2. Bringen Sie den Schutz in eine Position, die Sie vor Funkenflug schützt.
3. Drehen Sie die Schraube fest.

8.3 Einsetzen/Entfernen der Schleifscheibe (B7-B8)



Einsetzen

1. Sorgen Sie dafür, dass die Schutzhaube richtig eingestellt und sicher befestigt ist.
2. Bringen Sie den inneren Flansch an der Spindel an. Sorgen Sie dafür, dass er auf den beiden Platten ausgerichtet ist.
3. Überprüfen Sie die Nenndrehzahl auf der Schleifscheibe. Verwenden Sie keine Schleifscheibe mit einer niedrigeren Drehzahl als der auf dem Typenschild des Elektrowerkzeugs angegebenen.
4. Bringen Sie die Schleifscheibe auf der Spindel über dem inneren Flansch an.
5. Drücken Sie die Spindelarretierungstaste (1), um Bewegungen der Spindel zu verhindern.
6. Halten Sie die Arretierungstaste gedrückt und ziehen Sie den äußeren Gewindeflansch durch Drehen des Spannmutter-Schlüssels im Uhrzeigersinn an.

Entfernen

1. Drücken Sie die Spindelarretierungstaste (1).
2. Lösen Sie den äußeren Gewindeflansch (a) durch Drehen des Spannmutter-Schlüssels gegen den Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie den äußeren Gewindeflansch.
4. Nehmen Sie die Schleifscheibe von der Spindel ab.

9. Bedienung

9.1 Ein/Aus-Schalter (B5)

1. Um den Winkelschleifer einzuschalten fassen Sie an die Rückseite des Schalters und drücken Sie ihn bis zum Ende nach vorne.
2. Drücken Sie den Schalter nach unten.

9.2 Schleifen

1. Greifen Sie den Winkelschleifer sicher mit beiden Händen, damit Sie immer vollständige Kontrolle haben. Während des Anlaufmoments gibt es einen plötzlichen Ruck.
2. Setzen Sie nach dem Starten die Schleifscheibe auf das Werkstück.

Hinweis: Schalten Sie den Schalter nicht ein oder aus, während der Winkelschleifer Kontakt mit dem Werkstück hat. Dies verringert die Lebensdauer des Schalters und kann zu Beschädigungen des Werkstücks führen.

3. Neigen Sie den Winkelschleifer für leichtes Handling und ruhiges Schleifen um 10° bis 15°.
4. Zum Erreichen einer maximalen Schleifleistung drücken Sie die Schleifscheibe mit leichtem und beständigem Druck auf die Arbeitsoberfläche. Größere Kraftanstrengung sollte bei diesem Elektrowerkzeug niemals erforderlich sein. Durch sein Eigengewicht entsteht angemessener Druck.
5. Die Schleifscheiben können auf flachen oder geformten Oberflächen bessere Resultate erzielen. Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Schleifscheibe aus. Übermäßiger oder plötzlicher Druck führt zu einer Überlast des Motors, verlangsamt das Schleifen und kann zu Beschädigungen der Schleifscheibe bis hin zum Brechen führen.

Hinweis: Die kontinuierliche Verwendung einer abgenutzte Schleifscheibe kann zu deren Bersten führen und schwere Verletzungen verursachen.

10. Technische Daten

Spannungsversorgung;	20 V 
Leerlaufdrehzahl:	7000 rpm
Scheibendurchmesser:	125 mm
Spindelgewinde:	M14

Geräusch- und Schwingungsdaten:

Die gemessenen Geräuschwerte sind in Übereinstimmung mit der EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs ist typischerweise:
Schalldruckpegel: 69.17 dB(A)
Schallleistungspegel: 80.17 dB(A)
Unsicherheit K: 3 dB(A)

Die gemessenen Schwingungsgesamtwerte sind in Übereinstimmung mit der EN 60745:

Haupthandgriff $a_h = 4.379 \text{ m/s}^2$,
Zusatzhandgriff $a_h = 3.756 \text{ m/s}^2$,
Unsicherheit K = 1,5 m/s^2 .

WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel wurde in Übereinstimmung mit einem in der EN 60745 spezifizierten Messverfahren gemessen und kann zum Vergleich von verschiedenen Geräten verwendet werden.

Verschiedene Nutzungsbedingungen führen zu unterschiedlichen Schwingungspegeln und können in vielen Fällen die in diesen Anweisungen aufgeführten Werte übersteigen. Wird das Elektrowerkzeug regelmäßig unter bestimmten Bedingungen verwendet, kann es leicht passieren, dass die Schwingungslast unterschätzt wird.

Hinweis: Möchten Sie die während eines bestimmten Arbeitsabschnitts erfahrenen Schwingungslasten genau beurteilen, sollten Sie auch die Zwischenzeiten berücksichtigen, wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht benutzt wird. Dies kann über den gesamten Arbeitsabschnitt zu sehr viel geringerer Schwingungslast führen.

WARNUNG! Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer oder gar tödlicher Verletzungen zu vermeiden, sollten Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

11. Reinigungsarbeiten und Wartung

Bevor Sie irgendwelche Arbeiten an dem Winkelschleifer durchführen, entfernen Sie immer erst den Akku-Pack!

11.1 Reinigungsarbeiten

- Halten Sie alle Sicherheitseinrichtungen, Entlüfter und das Motorgehäuse so weit wie möglich frei von Schmutz und Staub. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Geräts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

11.2 Wartung

Bitte laden Sie den Akku-Pack regelmäßig, zum Beispiel einmal alle 6 Monate.

12. Reparaturen

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehör- und Ersatzteile. Sollte das Gerät trotz unserer Qualitätsüberwachungsmaßnahmen und Ihrer Wartung irgendwann nicht mehr funktionieren, lassen Sie es nur von einem autorisierten Elektro-Fachmann reparieren.

13. Umweltschutz



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Bitte bringen Sie sie zu einem Recyclinghof. Informieren Sie sich über den nächsten Recyclinghof bei Ihrer Stadtverwaltung oder der

Verkaufsstelle.

1. Safty instructions and warnings

The equipment complies with the safty regulations required for electrical equipment. Read through the instructions for use before starting up the equipment.

Improper use can lead to personal injury and property damage. Persons, who are not familiar with the instructions, may not operate the equipment. Keep the instructions for use in safe custody.

Chirdren and youths are not permitted to operate the equipment.

2. Use according to Specifications

- The device is designed for grinding, metals, rocks, and ceramic, allowing for the right accessory. For cutting, a special protection guard for cutting must be used.
- The manufacture assumes no liability whatsoever for improper use or if the machine has been tampered with.
- Give equal attention to the safety instructions, assembly and operating instructions as well as the common valid accident prevention regulations.

• Please note that our devices have not been designed for commercial, craft or industrial use as intended. We do not assume any warranty if the device is used in commercial, craft or industrial companies as well as in activities requiring equal treatment.

3. General safety instructions



WARNING!

Please read all safety notes and instructions.

Failure to comply with the safety notes and instructions can lead to electric shock, fire and/ or serious personal injuries.

Keep all safety notes and instructions for future reference. The term "electric tool" used in the safety notes refers to powered electric tools (with power cord) and to cordless electric tools

(without power cord).

1) Workplace safety

a) Keep the workplace clean and well lit. Failure or unlit workspaces can lead to accidents.

b) Do NOT use the power tool in an environment, where there is danger of explosion, such as places with flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks, which could ignite the dust or vapors.

c) Keep children and other persons away while the power tools are in operation. In case of distraction, the operator might lose control over the tool.

2) Electric safety

a) The connector plugs of the electric tool must fit into the power outlet. The connector may not be modified in any way. Never use adaptor connectors together with power tools with protective earthing. Unmodified connectors and suitable power outlets reduce the risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed surfaces, such as pipes, heaters, hearths and refrigerators. If your body is grounded, there is an increased risk in case of electric shock.

c) Keep power tools away from rain and moisture. If water enters a power tool, there is an increased risk of electric shock.

d) Do NOT misuse the cable to carry or suspend power tools, nor to unplug the connector from the power outlet. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.

e) When using a power tool outdoors, only use extension cables which are suitable for outdoor use. Using an extension cable, which is not suitable for outdoor use, increases the risk of electric shock.

f) If the usage of the power tool in a wet environment is unavoidable, use a residual current device (RCD). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Be careful, watch what you are doing, and use common sense when working with a power tool. Never use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicine. One moment of inattention when using a power tool can result in serious injuries.

b) Wear personal protective clothes, and always wear safety goggles. Wearing personal protective clothing, such as a dust mask, non-slip safety boots, a hard hat or hearing protection, depending on the kind or operation of the power tool, reduces the risk of injuries.

c) Avoid the accidental operation of the power tool. Make sure that the power tool is turned off, before connecting it to the mains or the rechargeable battery, picking it up or carrying it. Keeping your finger on the the switch, while carrying the power tool, or if the power tool is set to ON when you connect it to the mains, can lead to accidents.

d) Remove the setting tools or spanners, before turning the power tool on. A tool or spanner located in a rotating part can lead to injuries.

e) Avoid an unnatural posture. Make sure you have a safe foothold, and always maintain your balance. This makes it easier to control the power tool in unexpected situations.

f) Wear suitable clothing. Do NOT wear wide clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can get caught by moving parts.

g) If dust suction and collection devices are mounted, be sure that these are connected

and used properly. Using a dust suction device can reduce risks related to dust.

4) Operation and handling of the power tool
a) Do not overload the device. Use the proper tool for the type of work to be performed.

When using the suitable power tool, you can work faster and more safely within the specified power range.

b) Never use a power tool if its switch is defective. A power tool, which cannot be turned on or off, is dangerous and must be repaired.

c) Unplug the connector from the power outlet and/or remove the rechargeable battery before performing any settings on the device, changing accessories or storing the device. These safety precautions prevent the accidental start of the power tool.

d) Keep unused power tools out of the reach of children. Never allow the device to be used by people who are not familiar with it or who have not read these instructions. Power tools are dangerous when they are used by inexperienced persons.

e) Maintain power tools carefully. Check if the movable parts work perfectly and do not jam, parts are broken or damaged to such a degree that they affect the proper functioning of the power tool. Make sure that damaged parts are repaired before using the device. Many accidents are the result of badly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less prone to jamming and easier to handle.

g) Use the power tool, accessories, insertion tools etc. in accordance with these instructions. Always take into consideration the working conditions and the task to be performed. The usage of power tools for other than the designed purposes can lead to dangerous situations.

5) Operation and handling of the rechargeable device

a) Load the rechargeable battery only in chargers recommended by the manufacturer.

For a charger that is suitable for a given type of rechargeable battery, there is a risk of fire when it is used with another rechargeable battery.

b) Use only those rechargeable batteries, which were designed for this purpose. The usage of other rechargeable batteries can cause injuries and risk of fire.

c) Keep unused rechargeable batteries away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which could cause a bridging of the contacts. A short between the rechargeable battery contacts can cause burns or fire.

d) when used wrongly, fluid may escape from the rechargeable battery. Avoid contact with this fluid. In case of accidental contact with the escaped battery fluid, flush with water thoroughly. In addition, look for medical help if the fluid enters the eyes. Battery fluid escaped from the rechargeable battery can cause skin rashes or burns.

6) Service

a) Only service your power tool be by qualified personnel using only original spare parts. This way you ensure that the safety of the power tool is maintained.

4. Special safety instructions

a) This power tool is intended to function as a grinder or cut-off. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

b) Operations such as sanding, wire brushing or polishing are not recommended to be performed with this power tool. Operations

for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.

c) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

d) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

e) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

f) The arbour size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool. Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

g) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

h) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

i) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

j) Never cut, drill, or saw in concealed areas where there may be electric, gas, or water lines. Use a suitable detector to find such lines.



Residual risks

Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

1. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
2. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
3. Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.

WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

5. Description of symbols

Pay attention to all the signs and symbols shown in these instructions and on your tool. Make a note of these signs and symbols. If you interpret the signs and symbols correctly, your work with the machine will be safer and better.



Important.



Read the instructions for use before starting the machine.



Wear safety goggles.



Wear ear protection.



Wear good quality, strong gloves.



Always use breathing apparatus when machining materials which generate dust.



End of life machines contain valuable materials and therefore they should not be placed in household waste.

We would ask you to play your part in protecting resources and help protect the environment by returning this machine to a return point (if one is available) when it reaches the end of its life.

6. Layout

- 1.Spindle Lock
- 2.Adjustable Safety Guard
3. Auxiliary handle
- 4.Switch
5. Main handle
- 6.Battery Pack (separately purchase)
7. Battery Charger (separately purchase)
8. Disc clamping nut
9. Wrench

7. Before starting the equipment



Important. Always remove the battery

from machine before doing any work on the machine!

7.1 Charging the battery pack (B1)

1. Remove the battery pack (6) from the handle, pressing the pushlock buttons (8) downwards to do so.

2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Plug the mains plug of the charger (7) into the mains socket outlet.

3. The temperature of the battery pack may rise slightly during the charging operation. This is normal.

If the battery pack fails to become charged, please check

- whether there is voltage at the socket-outlet
- whether there is proper contact at the charging contacts on the charger.

If the battery still fails to become charged, please return

- the charger
- the battery pack

to our Customer Service Department.

To ensure that the battery pack provides long service you should take care to recharge it promptly.

Never fully discharge the battery pack. This will cause the battery pack to develop a defect.



ATTENTION

Please charge the battery pack regularly, for example, once every 6 months.

Changing the Tool

Before any work on the power tool (e.g., maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, set the rotational direction switch to the center position. Unintentional actuation of the On/Off switch can lead to injuries.

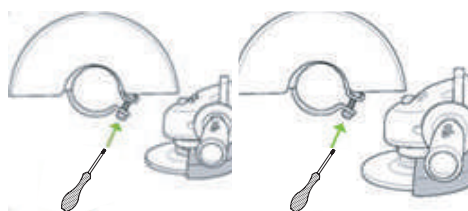
8. Installing

8.1 Attach auxiliary handle (B2)

For reasons of safety the auxiliary handle must be assembled when you use the tool

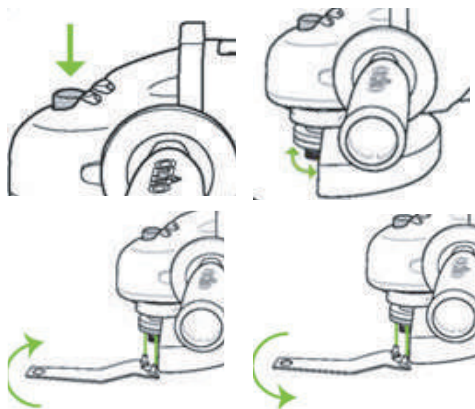
1. Screw the auxiliary handle (3) in one of the attachment point on the tool head.
2. Make sure the handle is securely fastened.

8.2 Adjust Grinding guard (B3-B4)



1. Loosen the screw on the guard with a suitable screwdriver. Do not wind out completely.
2. Adjust the guard to a position that protects you from flying sparks.
3. Fasten the screw.

8.3 Install/Remove Grinding Disc (B7-B8)



Install

1. Make sure the guard is securely in place.
2. Place the inner flange on the spindle. Ensure it is aligned on the two flats.
3. Check the rated speed on the grinding disc. Do not use a disc with a rated speed lower than the speed shown on the tool label.
4. Fit the disc onto the spindle over the inner flange.
5. Press the spindle lock button to prevent movement of the spindle.
6. Keep the lock button pressed in and tighten the threaded outer flange by turning the lock nut wrench.

Remove

1. Press the spindle lock button (1).
2. Loosen the spindle lock nut (a) by turning the nut counterclockwise with the wrench.
3. Remove the threaded outer flange.
4. Remove the grinding disc from the spindle.

9. Operation

9.1 Switch (B5)

1. To turn the grinder on, hold on the rear of the switch, Push forward until the end.
2. Press down the switch

9.2 Grinding

1. Grip the grinder securely with two hands so you have full control at all times. The starting torque creates a sudden jerk.
2. After starting the tool, apply the grinding wheel to the workpiece.

Note: Do not turn the switch on or off while the grinder is in contact with the workpiece. It will decrease switch life and could cause damage to the workpiece.

3. Tilt the grinder at a 10° to 15° angle for easy handling and smooth grinding.
 4. Apply the grinding disc to the work surface with a light, steady pressure for maximum grinding efficiency. It should never be necessary to force the tool. The weight of the tool applies adequate pressure.
 5. The grinding discs are more moderate metal removal on flat or contoured surface. Do not put excessive pressure on the grinding disc. Excessive or sudden pressure will overload the motor, slow the grinding action, put dangerous stress on the disc and causes breakage.
- Note: The continued use of a worn-out disc may result in disc explosion and serious injury.

10. Technical data

Voltage supply:	20 V 
No-load speed:	7000 rpm
Disc Diameter:	125mm
Spindle Thread:	M14

Noise and vibration data:

Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:
 Sound pressure level: 69.17 dB(A)
 Sound power level: 80.17 dB(A)
 Uncertainty K: 3 dB(A)

Vibration total values determined according to EN 60745:

main handle $a_h = 4.379 \text{ m/s}^2$
 additional handle $a_h = 3.756 \text{ m/s}^2$,
 Uncertainty K = 1.5 m/s^2 .

WARNING! The vibration level given in these

instructions has been measured in accordance with a standardised measurement procedure specified in EN 60745 and can be used to compare devices.

Different uses of the device give rise to different vibration levels and in many cases they may exceed the values given in these instructions. It is easy to underestimate the vibration load if the electrical power tool is used regularly in particular circumstances.

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.

WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

11. Cleaning and maintenance

Always remove the battery from machine before doing any work on the Angle Grinder!

11.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

11.2 Maintenance

Please charge the battery pack regularly, for example, once every 6 months.

12. Repairs

Only use accessories and spare parts recommended by the manufacturer. If the equipment should fail some day in spite of our quality controls and your maintenance, only have it repaired by an authorized electrician.

13. Environmental protection



End of life electrical equipment must not be placed in household waste. Please take it to a return point. Find out about your nearest return point from your council or sales outlet.

1. Avvertenze e disposizioni di sicurezza

Questo dispositivo è conforme alle norme di sicurezza richieste per gli apparecchi elettrici. Leggere il manuale di istruzioni prima di avviare l'unità.

Un uso improprio può causare lesioni personali o danni materiali. Le persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso non devono utilizzare l'apparecchio. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro. I bambini e gli adolescenti non possono utilizzare l'apparecchio.

2. Destinazione d'uso

- La macchina è stata progettata per smerigliare metallo, pietra e ceramica mediante l'utilizzo dei giusti accessori. Per il taglio, deve essere utilizzata una speciale cappa di protezione.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio o interventi non autorizzati sull'apparecchio.
- Prestare la medesima attenzione alle istruzioni di sicurezza, alle istruzioni per l'installazione e per l'uso, nonché alle norme antinfortunistiche generalmente in vigore.
- Si noti che i nostri dispositivi non sono stati progettati per l'uso commerciale, artigianale o industriale come previsto. Non assumiamo alcuna garanzia se il dispositivo viene utilizzato in aziende commerciali, artigianali o industriali, nonché in attività che richiedono la parità di trattamento.

3. Indicazioni generali di sicurezza



ATTENZIONE!

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni e delle istruzioni di sicurezza può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e

le istruzioni per il futuro.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle istruzioni di sicurezza si riferisce agli utensili elettrici (con cavo di alimentazione) e

utensili elettrici senza fili (senza cavo di alimentazione).

1) Sicurezza sul posto di lavoro
a) Mantenere pulito il luogo di lavoro e fornire un'illuminazione adeguata. Le aree di lavoro non sorvegliate o non illuminate sono causa di incidenti.

b) non utilizzare MAI questo utensile elettrico in ambienti a rischio di esplosione, come luoghi con liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono innescare la combustione di polvere o vapori.

c) Tenere lontani i bambini e le altre persone durante l'uso di utensili elettrici. In caso di distrazioni, l'utente potrebbe perdere il controllo dell'utensile.

2) Sicurezza elettrica
a) La spina del connettore dell'utensile elettrico deve essere inserita nella presa. La spina non deve essere sostituita in alcun modo. Non utilizzare mai gli adattatori per utensili elettrici con messa a terra di protezione. Utilizzare solo prolunghie adatte allo scopo.

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, riscaldatori, stufe e frigoriferi. Se il vostro corpo è a terra, siete esposti ad un rischio maggiore in caso di scossa elettrica improvvisa.

c) Tenere gli utensili elettrici lontano dalla pioggia e dall'umidità. Se l'acqua entra in un utensile elettrico, il rischio di scosse elettriche è maggiore.

d) Non trasportare mai l'apparecchio tenendolo per il cavo o staccarlo dalla presa

durante il funzionamento. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli appuntiti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Se si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte allo scopo.

L'uso di una prolunga non adatta all'uso all'esterno aumenta il rischio di scosse elettriche.

f) Se non è possibile evitare l'uso di un utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

a) Essere attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e lavorare con buon senso con un utensile elettrico. Non usare utensili elettrici se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Un momento di incuria quando si utilizza un utensile elettrico può essere causa di gravi lesioni.

b) Indossare sempre indumenti protettivi e occhiali di protezione. L'uso di indumenti protettivi come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco o protezione per le orecchie, a seconda dell'uso dell'attrezzo elettrico, riduce il rischio di lesioni gravi.

c) Evitare l'uso involontario dell'utensile elettrico. Accertarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione CA o alla batteria ricaricabile e prima di sollevarlo o trasportarlo. Se si tiene il dito sull'interruttore quando si trasporta l'utensile elettrico o l'utensile elettrico è impostato su ON quando lo si collega all'alimentazione elettrica, ciò può causare lesioni.

d) Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi prima di accendere l'utensile elettrico.

Un utensile o una chiave in una parte rotante dell'unità può causare lesioni.

e) Evitare una postura innaturale. Accertarsi di essere stabili e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo è più facile controllare l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Indossare indumenti da lavoro adatti. Non indossare MAI abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano da parti in movimento. Indumenti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono venire catturati da parti in movimento.

g) Se sono installati dispositivi di aspirazione e raccolta polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di un aspiratore può ridurre i rischi associati all'inalazione della polvere.

4) Funzionamento e gestione dell'utensile elettrico

h) Non sovraccaricare il dispositivo. Utilizzare un utensile elettrico adatto al lavoro da eseguire. Con l'utensile elettrico giusto si può lavorare meglio e in modo più sicuro nella gamma di potenza specificata.

i) Non utilizzare mai un utensile elettrico con un interruttore difettoso. Un utensile elettrico che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.

j) Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria ricaricabile prima di regolare, cambiare gli accessori o riporre l'utensile elettrico. Questa precauzione impedisce l'avviamento involontario dell'utensile elettrico.

k) Tenere gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'utensile elettrico a persone che non hanno familiarità con esso o che non hanno letto le presenti istruzioni per l'uso. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

l) Manutenzione accurata degli utensili elettrici. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non si blocchino.

Parti rotte o comunque danneggiate compromettono il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'apparecchio. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli utensili elettrici.

m) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio con il filo ravnvato si incepano meno e sono più facili da guidare.

n) Utilizzare utensili elettrici, accessori, inserire utensili, ecc. secondo le presenti istruzioni.

Quando si utilizza un utensile elettrico, osservare sempre le condizioni ambientali e il compito da eseguire. L'uso di utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono destinati può portare a situazioni pericolose.

5) Uso e manipolazione del caricabatterie

o) Caricare la batteria ricaricabile solo nei caricabatterie raccomandati dal produttore. Se un caricabatterie adatto ad un particolare tipo di batteria ricaricabile viene utilizzato con un'altra batteria ricaricabile, sussiste il rischio di incendio.

p) Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili appositamente progettate per questo scopo. L'uso di altre batterie ricaricabili può causare lesioni e incendi.

q) Tenere le batterie ricaricabili inutilizzate lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono causare il collegamento dei contatti.

Un cortocircuito tra i contatti della batteria ricaricabile può causare ustioni o incendi.

r) In seguito ad un utilizzo errato, il liquido può fuoriuscire dalla batteria ricaricabile. Evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto accidentale con il liquido della batteria, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico. La fuoriuscita del liquido della batteria può causare eruzioni cutanee o ustioni.

6) Assistenza

s) Far riparare l'utensile elettrico solo da personale qualificato e con ricambi originali. In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

4. Indicazioni speciali di sicurezza

a) La funzione prevista di questo utensile elettrico è la smerigliatura e il taglio. Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

b) Lavori come levigatura, spazzolamento o lucidatura non sono raccomandati per questo utensile elettrico. Lavori per i quali l'utensile elettrico non è previsto possono provocare incendi e lesioni gravi. Non utilizzare accessori che non sono stati sviluppati e raccomandati dal produttore. Solo perché gli accessori possono essere collegati al vostro utensile elettrico, ciò non garantisce un funzionamento sicuro.

e) La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'utensile elettrico. Gli accessori che si muovono più velocemente della velocità nominale specificata possono rompersi o volare via.

f) Il diametro esterno e lo spessore degli accessori devono rientrare nella potenza nominale dell'utensile elettrico. Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere adeguatamente monitorati o controllati.

g) Le dimensioni dell'albero di ruote, flange, platorelli o altri accessori devono essere adatti al mandrino dell'elettro utensile. Gli accessori con aperture dell'albero che non corrispondono alla ferramenta di montaggio dell'utensile elettrico non si bilanciano, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico.

h) Tenere tutti gli astanti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Tutti coloro che entrano nell'area di lavoro devono indossare indumenti protettivi. Le schegge del pezzo in lavorazione o gli accessori rotti possono volare in giro e causare lesioni anche oltre l'area di lavoro vera e propria.

i) Non posare mai l'attrezzo elettrico fino a quando gli accessori non sono completamente fermi. Gli accessori di tornitura possono penetrare in superficie e strappare l'utensile elettrico dal vostro controllo.

j) Non lasciare l'utensile elettrico in movimento mentre lo si trasporta al proprio fianco. Il contatto accidentale con l'accessorio rotante può causare l'impigliarsi degli indumenti, l'introduzione nel corpo e gravi lesioni.

k) Non tagliare, forare o segare mai in aree disordinate dove possono essere presenti linee elettriche, del gas o dell'acqua. Utilizzare un rilevatore adatto per la ricerca di questi cavi.



Rischio residuo

Anche se l'utensile elettrico viene utilizzato come previsto, non è possibile eliminare un rischio residuo. I seguenti pericoli possono verificarsi in relazione alla costruzione e alla progettazione di questo utensile elettrico:

1. Danni ai polmoni se non si indossa un'efficace protezione antipolvere.
2. Danni all'udito, se non si indossa una protezione acustica efficace.
3. Danni alla salute causati dalle vibrazioni quando l'apparecchio viene utilizzato per un lungo periodo di tempo o non viene utilizzato e mantenuto in modo corretto.

ATTENZIONE! Questo prodotto genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura mortali, le persone con impianti

medici devono consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.

5. Spiegazione dei simboli

Osservare tutti i segni e i simboli presenti in questo manuale e sull'utensile elettrico. Ricordare questi segni e simboli. Se si interpretano correttamente i segni e i simboli, è possibile lavorare in modo più sicuro e migliore con l'apparecchio.



Importante.



Leggere il manuale di istruzioni prima di avviare l'unità.



Indossare occhiali protettivi.



Indossare una protezione acustica.



Indossare guanti protettivi robusti e di alta qualità.



Utilizzare sempre protezioni respiratorie quando si lavora con materiali che generano polvere.



Poiché gli apparecchi contengono comunque materiali di valore, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Preservare le risorse e proteggere l'ambiente portando l'apparecchio in un impianto di riciclaggio (se disponibile).

6. Composizione

1. Blocco del mandrino
2. Coperchio di protezione regolabile
3. Maniglia supplementare
4. Interruttore On/Off
5. Maniglia principale
6. Batteria (da acquistare separatamente)
7. Caricabatterie (acquistare separatamente)
8. Dado di serraggio del disco
9. Chiave per dadi di serraggio

7. Prima della messa in uso



Importante. Rimuovere sempre la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'attrezzo elettrico.

7.1 Caricare la batteria (B1)

1. Rimuovere la batteria (6) dal suo supporto premendo il pulsante di rilascio della batteria (8) verso il basso.
2. Controllare che la tensione di rete corrisponda alla tensione di rete indicata sulla targhetta del caricabatterie. Inserire la spina del caricabatterie (7) nella presa di corrente. Innestare la batteria sul caricabatterie. Il LED rosso indica che la batteria è in carica. Quando la carica è completa, il LED rosso si spegne e il LED verde si accende continuamente. Il tempo di carica è di circa 1 ora quando la batteria è scarica.
3. La temperatura della batteria può aumentare leggermente durante la carica. E' normale. Se la batteria non si carica, si prega di controllare quanto segue
 - se è presente tensione nella presa di corrente
 - se la batteria è in perfetto contatto con i contatti del caricabatterie. Se la batteria ancora non si carica, si prega di inviare
 - il caricabatterie
 - e la batteriaal nostro servizio clienti.

Per garantire una lunga durata della batteria, è sempre necessario ricaricarla tempestivamente. Non scaricare mai completamente la batteria. Ciò la danneggia.



ATTENZIONE

Si prega di caricare regolarmente la batteria, ad esempio una volta ogni 6 mesi.

Modifiche all'utensile elettrico

Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile elettrico (ad es. manutenzione, modifiche), nonché durante il trasporto e lo stoccaggio, è necessario osservare quanto segue l'interruttore ON/OFF in posizione OFF. L'azionamento involontario dell'interruttore ON/OFF può causare lesioni.

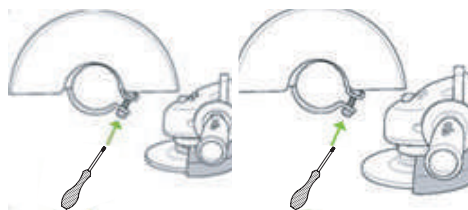
8. Montaggio

8.1 Montaggio dell'impugnatura supplementare (B2)

Per motivi di sicurezza, l'impugnatura supplementare deve essere montata quando si utilizza l'utensile elettrico.

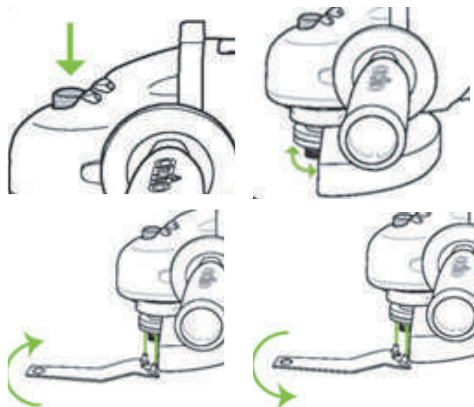
1. Ruotare la maniglia supplementare (3) in una delle seguenti posizioni
Punti di contatto (A) sulla testa dell'utensile.
2. Accertarsi che la maniglia aggiuntiva sia posizionata saldamente.

8.2 Regolazione del coperchio di protezione (B3-B4)



1. Allentare la vite sulla protezione con un cacciavite adatto. Non girarla del tutto.
2. Portare il coperchio in una posizione che protegga dalle scintille volanti.
3. Stringere la vite.

8.3 Inserimento/smontaggio della mola (B7-B8)



Introduzione

1. Accertarsi che il coperchio di protezione sia regolato correttamente e fissato saldamente.
2. Fissare la flangia interna al mandrino. Assicurarsi che sia allineato con le due piastre.
3. Verificare il numero di giri nominale della mola. Non utilizzare mole con una velocità inferiore a quella indicata sulla targhetta dell'utensile elettrico.
4. Montare la mola sul mandrino sopra la flangia interna.
5. Premere il pulsante di blocco del mandrino (1) per impedirne il movimento.
6. Tenere premuto il pulsante di bloccaggio e serrare la flangia esterna filettata ruotando la chiave del dado di serraggio in senso orario.

Rimozione

1. Premere il pulsante di blocco del mandrino (1).
2. Allentare la flangia esterna filettata (a) ruotando la chiave del dado di serraggio in senso antiorario.
3. Rimuovere la flangia esterna filettata.
4. Rimuovere la mola dal mandrino.

9. Funzionamento

9.1 Interruttore On/Off (B5)

1. Per accendere la smerigliatrice angolare, afferrare il retro dell'interruttore e spingerlo in avanti fino alla fine.
2. Premere l'interruttore verso il basso.

9.2 Smerigliatura

1. Afferrare saldamente la smerigliatrice angolare con entrambe le mani in modo da avere sempre il controllo completo. Durante l'avvio c'è uno scatto improvviso.
2. Dopo l'avviamento, posizionare la mola sul pezzo da lavorare.
Suggerimento: Non accendere o spegnere l'interruttore quando la smerigliatrice angolare è a contatto con il pezzo da lavorare. Ciò riduce la durata dell'interruttore e può causare danni al pezzo in lavorazione.
3. Inclinare la smerigliatrice angolare da 10° a 15° per una facile manipolazione e una smerigliatura uniforme.
4. Per ottenere la massima prestazione di smerigliatura, premere la mola con una leggera e costante pressione sulla superficie di lavoro. Con questo utensile elettrico non dovrebbe mai essere richiesto uno sforzo maggiore. Grazie al suo peso, si crea una pressione adeguata.
5. Le mole possono ottenere risultati migliori su superfici piane o sagomate. Non esercitare una pressione eccessiva sulla mola. Una pressione eccessiva o improvvisa sovraccarica il motore, rallenta la smerigliatura e può danneggiare la mola o addirittura romperla.
Suggerimento: L'uso continuato di una mola usurata può provocarne lo scoppio e causare gravi lesioni.

10. Dati tecnici

Alimentazione elettrica;	20 V 
di velocità al minimo:	7000 rpm
Diametro della puleggia:	125 mm
Filettatura mandrino:	M14

Rumore e dati di vibrazione:

I valori di rumore misurati sono conformi alla norma EN 60745. Il livello di rumore ponderato A dell'utensile elettrico è tipico:

Livello di pressione acustica: 69.17 dB(A)

Livello di potenza acustica: 80.17 dB(A)

Incertezza K: 3 dB(A)

I valori di vibrazione totali misurati sono conformi alla norma EN 60745:

Impugnatura principale $a_h = 4.379 \text{ m/s}^2$,

impugnatura supplementare $a_h = 3.756 \text{ m/s}^2$,

Incertezza K = 1,5 m/s^2 .

ATTENZIONE! Il livello di vibrazione indicato in queste istruzioni per l'uso è stato misurato secondo una procedura di misurazione specificata nella norma EN 60745 e può essere utilizzato per confrontare diversi strumenti.

Condizioni d'uso diverse comportano livelli di vibrazione diversi e in molti casi possono superare i valori indicati

in queste istruzioni per l'uso. Se l'utensile elettrico viene utilizzato regolarmente in determinate condizioni, può facilmente accadere che il carico di vibrazioni sia sottostimato.

Suggerimento: Se si desidera valutare con precisione i carichi vibrazionali che si verificano durante un particolare periodo di lavoro, si dovrebbero considerare anche i tempi intermedi quando l'utensile elettrico è spento o in funzione ma non in uso. Questo può portare ad un carico di vibrazioni molto più basso su tutta la sezione di lavoro.

ATTENZIONE! Questo prodotto genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento.

Questo campo può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura mortali, le persone con impianti medici devono consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.

11. Pulizia e manutenzione

Rimuovere sempre la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sulla smerigliatrice angolare!

11.1 Lavori di pulizia

- Tenere tutti i dispositivi di sicurezza, gli sfiatatoi e l'alloggiamento del motore il più possibile liberi da sporcizia e polvere. Strofinamento
- Pulire l'apparecchio con un panno pulito o insufflarlo con aria compressa a bassa pressione.
- Si consiglia di pulire l'apparecchio subito dopo ogni utilizzo.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e un po' di sapone neutro. Non utilizzare detergenti o solventi che potrebbero attaccare le parti in plastica dell'unità. Assicurarsi che l'acqua non possa penetrare all'interno dell'apparecchio.

11.2 Manutenzione

Si prega di caricare regolarmente la batteria, ad esempio una volta ogni 6 mesi.

12. Riparazioni

Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio raccomandati dal produttore. Se, nonostante le nostre misure di controllo qualità e la manutenzione, l'apparecchio non dovesse più funzionare in qualsiasi momento, rivolgersi esclusivamente ad un elettricista autorizzato.

13. Protezione dell'ambiente



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di portarli in un centro di riciclaggio. Informarsi sul centro di riciclaggio più vicino presso il proprio comune o presso il punto vendita.

1. Ohutusjuhised ja hoiatused

Seade vastab elektriseadmete kohta kehtivatele ohutuseeskirjadele. Enne seadme kasutuselevõtmist tuleb läbi lugeda seadme kasutusjuhend.

Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada kehavigastusi ja varakahju. Seadet ei tohi kasutada isikud, kes ei ole tutvunud seadme kasutusjuhendiga. Juhend tuleb kindlas kohas alles hoida.

Lapsed ja noorukid ei tohi seda seadet kasutada.

2. Ettenähtud kasutamine

- Seade on ette nähtud metalli, kivi ja keraamiliste materjalide lihvimiseks spetsiaalsete tarvikute abil. Lõikamisel tuleb kasutada spetsiaalset lõikekaitset.

- Tootja ei vastuta seadme ebaõigest kasutamisest ega omavolilisest muutmisest põhjustatud tagajärgede eest.

- Tähelepanu tuleb ühte viisi pöörata nii ohutus-, kokkupaneku- ja kasutusjuhiste kui ka üldistele kehtivatele õnnetuste vältimise ja ennetamise eeskirjadele.

- Pange tähele, et meie seadmeid ei ole kavandatud kaubanduslikuks, käsitöönduslikuks või tööstuslikuks kasutamiseks. Me ei võta mingit garantiid, kui seadet kasutatakse kaubandus-, käsitöö- või tööstusettevõtetes, samuti võrdset kohtlemist nõudvatel tegevustel.

3. Üldised ohutusjuhised



ETTEVAATUST!

Läbi tuleb lugeda kõik ohutusnõuded ja juhised.

Hoiatuste ja juhiste eiramise tagajärjel võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

Kõik hoiatused ja juhised tuleb edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „elektriline tööriist“ all peetakse silmas võrgutoitega (juhtmega) või akutoitega (juhtmeta) elektrilisi tööriistu.

EE

1) Ohutuse tagamine töötamiskohas

a) Töötamiskoht tuleb hoida puhas ja hästi valgustatud. Korratas ja halvasti valgustatud töötamiskohas võib kergesti juhtuda õnnetus.

b) Elektrilist tööriista ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks süttivate vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektriline tööriist tekitab sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.

c) Elektrilise tööriistaga töötamiskohast tuleb hoida eemal lapsed ja kõrvalised isikud.

Tähelepanu hajumise korral võib kasutaja kaotada kontrolli tööriista üle.

2) Elektriohutus

a) Elektrilise tööriista pistik peab pistikupesaga kokku sobima. Pistikut ei tohi mitte mingil viisil muuta. Maandusega elektrilise tööriista ühendamiseks ei tohi kasutada pistikuadaptereid. Originaalpistikute ja nendega sobivate pistikupesade kasutamise korral on elektrilöögi oht väiksem.

b) Alati tuleb vältida keha kokkupuudet maandatud ja nullpotentsiaaliga pinnaga (näiteks toru, radiaator, pliit, külmik). Elektrilöögi risk on suurem, kui keha on maaga ühendatud.

c) Elektrilist tööriista ei tohi jätta vihma kätte ega hoida niiskes kohas. Kui vesi satub tööriista sisse, suureneb elektrilöögi oht.

d) Toitejuhet EI TOHI kasutada elektrilise tööriista kandmiseks, riputamiseks ega pistiku pesast väljatõmbamiseks. Kaitsta juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustunud või keerdu toitejuhe suurendab elektrilöögi ohtu.

e) Kui elektrilise tööriistaga töötatakse väljas, tuleb kasutada välistingimuste jaoks ettenähtud pikendusjuhet. Välistingimuste jaoks sobimatu toitejuhtme kasutamine suurendab elektrilöögi ohtu.

f) Kui niisketes tingimustes töötamist ei ole võimalik vältida, peab toiteahelas olema rikkevoolukaitse. Rikkevoolukaitse vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Inimeste ohutus

a) Elektrilise tööriista kasutamise ajal tuleb olla tähelepanelik, jälgida oma tegevust ning rakendada tervet mõistust.

Elektrilist tööriista ei tohi kasutada väsinuna ega uimastite, alkoholi või ravimite mõju all olles. Hetkeline tähelepanematus elektrilise tööriista kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.

b) Kasutada tuleb kaitseriietust, alati tuleb kanda kaitseprille. Asjakohane kaitsevarustus: tolmuresspiraator, libisemist takistavad kaitsejalatsid, kaitsekiiver, kuulmekaitsevahendid, aitab vähendada tervisekahjustuse ohtu.

c) Vältida tuleb elektrilise tööriista soovimatut sisselülitamist. Enne elektrilise tööriista elektritoitevõrguga või akuga ühendamist, kättevõtmist või kandmist tuleb kontrollida, et see on välja lülitatud. Elektrilise tööriista kandmine sõrme tööülilil hoides või sisselülitatud elektrilise tööriista toitevõrku ühendamine võib põhjustada õnnetuse.

d) Enne elektrilise tööriista sisselülitamist tuleb eemaldada kõik reguleerimisvahendid ja mutrivõtmed. Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimisvahend või mutrivõti võib põhjustada raske kehavigastuse.

e) Vältida tuleb ebaloomulikku kehaasendit. Alati tuleb seista kindlal pinnal ja hoida stabiilset tööasendit. See võimaldab ootamatu olukorra tekkimisel tööriista üle paremini kontrolli säilitada.

f) Kanda tuleb sobivat riietust. Ei TOHI kanda

lotendavat riietust ega ehteid. Hoida juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lotendav riietus, ehted ja pikad juuksed võivad tööriista liikuvate osade vahele kinni jääda.

g) Kui seade on varustatud tolmu äratõmbeühendusega, siis tuleb tagada, et tolmutõmbesüsteem on ühendatud ja seda kasutatakse õigesti. Tolmutõmbesüsteemi kasutamine vähendab tolmu seotud ohte.

4) Elektrilise tööriista kasutamine

a) Seadet ei tohi üle koormata. Kasutada konkreetse töö jaoks sobivat tööriista. Õigesti valitud tööriist töötab kõige paremini ja ohutumalt sellele ette nähtud koormuse korral.

b) Rikkis või katkise lülitiga elektrilist tööriista ei tohi kasutada. Elektriline tööriist, mida ei saa lülitist sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb parandada.

c) Enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist või seadme hoiukohta panemist tuleb see elektritoitevõrgust lahti ühendada ja/või eemaldada aku. Need ohutusmeetmed aitavad vältida elektrilise tööriista tahtmatu käivitamise ohtu.

d) Kui elektrilist tööriista parajasti ei kasutata, tuleb see hoida lastele kättesaamatus kohas. Tööriistaga ei tohi mitte kunagi lubada töötada inimesel, kes tööriista ega selle kasutusjuhendit ei tunne. Väljaõppeta kasutaja käes on elektriline tööriist ohtlik.

e) Elektrilisi tööriistu tuleb korralikult hooldada. Kontrollida, et liikuvad osad on õiges asendis ja liiguvad takistuseeta, ei ole purunenud komponente ega esine muid puudusi, mis võivad elektrilise tööriista töötamist mõjutada. Kahjustatud tööriist tuleb lasta enne kasutamist remontida. Paljud õnnetusjuhtumid on põhjustatud puudulikult hooldatud tööriist.

f) Lõiketarvikud tuleb hoida teravad ja puhtad. Korralikult hooldatud, teravate lõiketarvikutega

tööriist ei kiildu kinni ja seda on kergem käsitada.

g) Elektrilist tööriista, selle tarvikuid, otsakuid jne tuleb kasutada selle kasutusjuhendi kohaselt. Alati tuleb arvesse võtta töötingimusi ja töö iseloomu. Elektrilise tööriista kasutamine muul otstarbel kui ette nähtud, võib põhjustada ohtliku olukorra.

5) Aku kasutamine

a) Akut tohib laadida ainult tootja ettenähtud laaduriga. Teatud akutüübi jaoks sobiv laadur võib muud tüüpi aku laadimisel põhjustada tuleohtu.

b) Kasutada tohib ainult sellele seadmele ettenähtud akusid. Muud tüüpi aku kasutamine võib põhjustada vigastusi või tulekahju.

c) Kui aku ei ole kasutusel, tuleb seda hoida eemal metallesemetest (nt kirjaklambrid, mündid, naelad, kruvid või muud metallesemed), mis võivad akuklemmid lühistada. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.

d) Aku valesti kasutamise korral võib sellest lekkida vedelikku. Vältida kokkupuudet selle vedelikuga. Akuveredelikuga kokkupuutumise korral tuleb saastunud kohta põhjalikult veega loputada. Akuveredeliku silma sattumise korral loputada põhjalikult veega ja pöörduda arsti poole. Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletust.

6) Hooldus

a) Elektrilist tööriista tuleb lasta hooldada asjakohase kvalifikatsiooniga tehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi. See tagab elektrilise tööriista ohutuse.

4. Seadmekohased ohutusjuhised

a) See elektriline tööriist on ette nähtud lihvimiseks ja löikamiseks. Tutvuda kõigi

selle elektrilise tööriista dokumentides esitatud hoiatuste, juhiste, illustratsioonide ja tehniliste andmetega. Allolevate juhiste eiramise tagajärjel võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

b) Selle elektrilise tööriistaga ei ole soovitatav teha selliseid töid, nagu nt lihvimine, traatharjaga töötlemine või poleerimine. Tööd, mille tegemiseks elektriline tööriist ei ole mõeldud, võivad olla ohtlikud ja põhjustada kehavigastusi.

c) Kasutada tohib ainult seadme tootja spetsiaalselt konstrueeritud ja soovitatud tarvikuid. Asjaolu, et mingit tarvikut saab selle elektrilise tööriista külge kinnitada, ei taga veel ohutut töötamist.

d) Tarviku nimipöörlemissagedus peab olema vähemalt võrdne elektrilisele tööriistale märgitud maksimaalse pöörlemissagedusega. Nimipöörlemissagedusest kiiremini pöörlevad tarvikud võivad puruneda ja tükkidena laiali paiskuda.

e) Tarviku välisläbimõõt ja paksus peavad olema elektrilise tööriista nimiparameetritega määratud väärtuste vahemikus. Vale suurusega tarvikuid saa õigesti suunata ega juhtida.

f) Ketaste, äärikute, tugiketaste vm tarvikute kinnitusava mõõtmed peavad täpselt sobima elektrilise tööriista spindliga. Kui tarvikute kinnitusava ei sobi elektrilise tööriista kinnitusvahenditega, siis lähevad need tasakaalust välja, vibreerivad ülemääraselt ja võivad põhjustada kontrolli kadumise tööriista üle.

g) Kõrvalised isikud tuleb hoida töötamiskohast ohutus kauguses. Tööalasse sisenejad peavad kasutama isikukaitsevahendeid. Töödeldava detaili või purunenud tarviku tükid võivad laiali paiskuda ja tekitada vigastusi ka töötamiskohast eemal.

h) Elektrilist tööriista ei tohi kunagi käest panna, kui tarvik ei ole täielikult seiskunud.

Pöörlev tarvik võib puudutada toetuspinda ja põhjustada elektrilise tööriista kontrollimatu liikumise.

i) Elektriline tööriist ei tohi kandmise ajal olla sisse lülitatud. Juhusliku kokkupuute korral võivad riided pöörleva tarviku ümber takerduda ja tarviku vastu keha tõmmata.

j) Mitte kunagi ei tohi lõigata, puurida ega saagida kohti, kus võib olla varjatult paiknevaid elektrijuhtmeid, gaasi- või veetorusid. Selliste juhtmete ja torude asukoha kindlakstegemiseks tuleb kasutada asjakohast detektorit.



Muud ohud

Isegi siis, kui tööriista kasutatakse juhiste kohaselt, ei ole võimalik kõrvaldada kõiki ohutegureid.

Tööriista konstruktsioonist ja disainist võivad olla tingitud järgmised ohud:

1. Kopsude kahjustumine, kui ei kasutata tõhusat tolmuresspiraatorit.
 2. Kuulmise kahjustumine, kui ei kasutata tõhusaid kuulmekaitsevahendeid.
 3. Vibratsioonist tingitud tervisekahjustused, kui tööriista kasutatakse pikemat aega või kui seda ei käsitseta või hooldata nõuetekohaselt.
- HOIATUS!** See seade tekitab töötamise ajal elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide töötamist. Raskete vigastuste või surma vältimiseks on meditsiinilisi implantaate kasutaval isikul soovitatav enne selle seadme kasutamist konsulteerida arsti või implantaadi tootjaga.

5. Sümbolite kirjeldus

Pöörata tähelepanu kõigile käesolevas juhendis ja tööriistal olevatele siltidele ja sümbolitele. Jätta nende siltide ja sümbolite tähendus meelde. Siltide ja sümbolite tähenduse õigesti mõistmise ja järgimise korral on seadmega töötamine ohutum ja jõudsam.



TÄHELEPANU!



Enne seadme kasutuselevõtmist tuleb selle kasutusjuhend läbi lugeda.



Kanda kaitseprille.



Kanda kuulmekaitsevahendeid.



Kanda tugevaid, kvaliteetsest materjalist kindaid.



Tolmu tekitavate materjalide töötlemisel tuleb alati kasutada hingamisteede kaitsevahendeid.



Kasutuselt kõrvaldatavad seadmed sisaldavad väärtuslikke materjale ja seetõttu ei tohi neid visata sorteerimata olmejäätmete hulka. Ressursside säästvaks kasutamiseks ja keskkonnahoidlikuks tarbimiseks palume viia kasutuselt kõrvaldatav seade elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

6. Seadme ülevaade

1. Spindli lukustusnupp
2. Reguleeritav kaitsekate
3. Lisakäepide
4. Lüliti
5. Põhikäepide
6. Aku (tuleb eraldi osta)
7. Akulaadur (tuleb eraldi osta)
8. Ketta kinnitusmutter
9. Nutrivõti

7. Enne seadme käivitamist



Tähelepanu! Enne seadme juures mistahes töö alustamist tuleb aku seadme küljest eemaldada!

7.1 Aku laadimine (B1)

1. Eemaldada aku (6) käepidemelt, surudes lukustusnupud (8) alla.
 2. Kontrollida, et elektrivõrgu pingele vastab akulaaduri andmesildile märgitud pingele. Ühendada akulaaduri (7) toitepistik pistikupesasse.
 3. Aku võib laadimise ajal veidi soojeneda. See on normaalne.
- Kui akut ei õnnestu laadida, tuleb kontrollida
- kas pistikupesas on ettenähtud pinget
 - kas akulaaduri laadimiskontaktidel on hea kontakt.
- Kui akut ei õnnestu endiselt laadida, tuleb
- akulaadur ja
 - aku viia volitatud hoolduskeskusesse.
- Aku pika kasutuskestuse tagamiseks tuleb see kohe uuesti täis laadida.
- Akul ei tohi mitte kunagi lasta täiesti tühjaks saada. See võib akut kahjustada.



TÄHELEPANU!
Akut tuleb regulaarselt laadida, näiteks iga 6 kuu järel.

Tarviku vahetamine

Enne mistahes töö alustamist elektrilise tööriista juures (nt hooldamine, tarviku

vahetamine jne) ning transportimise ja hoiulepaneku ajaks tuleb pöörlemissuuna nupp seada keskmisse asendisse. Töölülitit tahtmatu lülitamine võib põhjustada vigastusi.

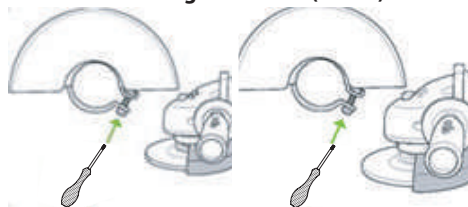
8. Kokkupanek

8.1 Lisakäepideme paigaldamine (B2)

Ohutuse tagamiseks tuleb seadmele enne kasutamist paigaldada lisakäepide.

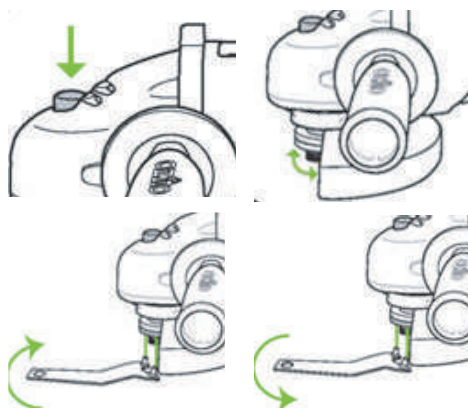
1. Kruvida lisakäepide (3) selleks ettenähtud kinnituskohhta tööriista esiosas.
2. Kontrollida, et käepide on tugevasti kinnitatud.

8.2 Kaitsekatte reguleerimine (B3-B4)



1. Keerata kaitsekatte küljes olev kruvi sobiva kruvikeerajaga lahti. Kruvi ei ole vaja täielikult välja keerata.
2. Seada kate asendisse, mis kaitseb kasutajat eemalepaiskuvate sädemete eest.
3. Keerata kruvi kinni.

8.3 Lihvketta paigaldamine/eemaldamine



Paigaldamine (B7-B8)

1. Kontrollida, et kaitsekate on tugevasti kinni.
2. Panna siseäärik spindlile. Kontrollida, et see paikneb õigesti kahel lamedal pinnal.
3. Kontrollida lihvketta nimipöörlemissagedust. Kasutada ei tohi ketast, mille nimipöörlemissagedus on tööriista andmesildil näidatust väiksem.
4. Seada ketas spindlile, siseääriku peale.
5. Spindli liikumise vältimiseks vajutada alla spindli lukustusnupp.
6. Hoida spindli lukustusnupu all ja keerata keermestatud välisäärik lukustusmutri võtmega kinni.

Eemaldamine

1. Vajutada spindli lukustusnupp (1) alla.
2. Keerata spindli lukustusmutter (a) lahti, pöörates seda mutrivõtmega vastupäeva.
3. Eemaldada keermestatud välisäärik.
4. Eemaldada lihvketas spindlilt.

9. Kasutamine

9.1 Lüliti (B5)

1. Nurklihvija sisselülitamiseks panna sõrm lüliti tagaosale ja lükata lüliti lõpuni ette.
2. Vajutada lüliti alla.

9.2 Lihvimine

1. Hoida nurklihvijat kindlalt kahe käega, nii et seadme üle on kogu aeg täielik kontroll. Käivitamisel tekitab pöördemoment äkilise jõnksu.
2. Kui seade on käivitunud, võib lihvketta panna vastu töödeldavat detaili.
Märkus. Kui nurklihvija ketas on töödeldava detaili vastas, ei tohi tööülilitit sisse ega välja lülitada. See lühendab lüliti kasutuskestust ja võib kahjustada töödeldavat detaili.
3. Hõlpsaks käsitlemiseks ja ühtlase lihvimistulemuse saavutamiseks tuleb lihvketast hoida 10–15° nurga all.
4. Maksimaalse lihvimistõhususe tagamiseks

tuleb lihvketale avaldada kerget ja ühtlast survet. Mitte kunagi ei tohi tööriistale liiga tugevasti suruda. Optimaalseks surveks piisab seadme enda kaalust.

5. Lihvkettad on ette nähtud materjali mõõdukaks eemaldamiseks siledalt või profileeritud metallpinnalt. Lihvkettale ei tohi liiga tugevalt suruda. Liigne või äkiline surve koormab mootori üle, aeglustab lihvimist, tekitab kettas ohtlikke pingeid ja võib põhjustada selle purunemise. Märkus. Liiga kulunud ketta kasutamine võib põhjustada selle purunemise ja tükide laialipaiskumise, mille tagajärjeks on raske kehavigastus.

10. Tehnilised andmed

Elektritoite pinget:	20 V 
Pöörlemissagedus koormuseta:	7000 rpm
Ketta läbimõõt:	125 mm
Spindli keere:	M14

Müra ja vibratsiooni andmed

Möödetud mürataseme väärtused on kindlaks määratud standardi EN 60745 kohaselt. Elektrilise tööriista A-karakteristikuga filtriga möödetud müratase on tavaliselt järgmine.
Helirõhu tase: 69.17 dB(A)
Helivõimsuse tase: 80.17 dB(A)
Möötemääramatus K: 3 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtused on kindlaks määratud standardi EN 60745 kohaselt:

põhikäepide $a_h = 4.379 \text{ m/s}^2$
lisakäepide $a_h = 3.756 \text{ m/s}^2$,
möötemääramatus K = 1,5 m/s^2 .

ETTEVAATUST! Selles juhendis esitatud vibratsioonitaset on möödetud standardse mõõtmisprotseduuri kohaselt, mis on kindlaks määratud standardis EN 60745 ja mida saab kasutada seadmete võrdlemiseks. Seadme erinevad kasutusvaldkonnad võivad põhjustada erinevat vibratsioonitaset ja paljudel juhtudel võib see ületada selles juhendis esitatud väärtused. Kui elektrilist tööriista kasutatakse regulaarselt spetsiifilistes tingimustes, on

vibratsioonikoormust kerge alahinnata.

Märkus. Konkreetse töötamisperioodi vibratsioonikoormuse täpsaks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka vahepealsed perioodid, kui seade on välja lülitatud, või töötab, kuigi seda tegelikult ei kasutata. See võib põhjustada kogu töötamisperioodi ulatuses palju väiksema vibratsioonikoormuse.

HOIATUS! See seade tekitab töötamise ajal elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide töötamist. Raskete vigastuste või surma vältimiseks on meditsiinilisi implantaate kasutaval isikul soovitatav enne selle seadme kasutamist konsulteerida arsti või implantaadi tootjaga.

11. Puhastamine ja hooldamine

Enne nurklihvija juures mistahes töö alustamist tuleb aku nurklihvija küljest eemaldada!

11.1 Puhastamine

- Kõik ohutusseadised, õhuavad ja mootori korpus tuleb hoida mustusest ja tolmust võimalikult puhtad. Puhastada seadet puhta lapiga pühkides või väikese rõhuga suruõhuga puhudes.

- Seadet on soovitatav puhastada iga kord kohe pärast selle kasutamise lõpetamist.

- Puhastada seadet regulaarselt niiske riidelapi ja vähese seebiga. Puhastusaineid ega lahusteid ei tohi kasutada, sest need võivad kahjustada seadme plastdetaili. Tuleb olla tähelepanelik, et vett ei satu seadmesse.

11.2 Hooldamine

Akut tuleb regulaarselt laadida, näiteks iga 6 kuu järel.

12. Remont

Kasutada tohib ainult seadme tootja soovitatud tarvikuid ja varuosi. Kui seade läheb hoolimata meie kvaliteedikontrollist ja teie tehtud hooldamisest rikki, tohib seda lasta remontida ainult volitatud hooldustöökojas.

13. Keskkonnahoid



Kasutuselt kõrvaldatavat elektriseadet ei tohi visata sorteerimata olmejäätmete hulka. See tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet lähima

kogumispunkti kohta saab kohalikust omavalitsusest või seadme müüjalt.

ORIGINAL KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



SB Waren GmbH
Fronhofer Str. 30
92540 Altendorf

- | | | | |
|--|---|---------------------------------|---|
| ☒ DE | erklärt folgende Konformität gemäss EU-Richtline und Normen für den Artikel | ☐ IT | dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo |
| ☒ UK | hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article | ☐ EE | deklareerib vastavuse järgnevalele EL direktiividele ja normidele |

Akku-Winkelschleifer/ AG 20V Germania

- | | |
|--|---|
| ☒ 2006/42/EG | ☐ 87/404/EEC |
| ☐ 2006/95/EC | ☐ R&TTED 1999/5/EC |
| ☐ 93/68/EEC | ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 |
| ☒ 2014/30/EU | ☐ 2002/95/EC |

Akku- Winkelschleifer: EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12+A13;
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; Afps GS 2014:01

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:
SB Waren GmbH
Fronhofer Str. 30
92540 Altendorf

Altendorf, den 10.06.2020
Art. No: 801.000.013



(Krzysztof Gehrman Geschäftsführer)

GARANTIE, GARANTIE

DE GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut. Die Garantiezeit beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbonn, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Garantieanspruch. Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Vorraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung.

So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle Garantieabwicklung.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen!

Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

UK WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 36 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff.

The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be fitted. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing.

This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation of spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorised persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee.

Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee.

For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below:

Subject to change without prior notice.

SB Waren GmbH
Fronhofer Str. 30, 92540 Altendorf
T: +49 (0) 9675/914134 0
F: +49 (0) 9675/914134 99
E-Mail: service@sb-waren.de

Gekauft bei: _____
in (Ort, Straße): _____
Name d. Käufers: _____
Straße, Haus-Nr.: _____
PLZ, Ort : _____
Telefon: _____
Datum, Unterschrift: _____
Fehlerbeschreibung: _____

Purchased at: _____
in (city, street): _____
Name of customer: _____
Street address: _____
Postal code, city: _____
Telephone: _____
Date, signature: _____
Fault description: _____

GARANZIA, GARANTII

IT GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità, costruito accuratamente secondo lo stato attuale della tecnica e utilizzando un materiale comune di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 36 mesi a decorrere dalla data di consegna, che deve essere certificata con scontrino di cassa, fattura o bolla di consegna. Nel periodo di garanzia il nostro servizio clienti si impegna ad eliminare tutti i difetti di funzionamento, per i quali sia possibile dimostrare l'origine dovuta a difetti del materiale e non a un trattamento non conforme alle nostre istruzioni per l'uso.

La garanzia si espleta a nostra discrezione riparando gratuitamente i pezzi difettosi o sostituendoli con pezzi funzionanti. I pezzi sostituiti tornano di nostra proprietà. La riparazione o sostituzione dei singoli pezzi non implica il prolungamento del periodo di garanzia, così come non riaccende un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio in uso. Non è prevista una scadenza di garanzia propria per i pezzi di ricambio montati. Non rientrano nella garanzia danni e carenze degli apparecchi o di loro parti dovuti a sollecitazione impropria, trattamento e manutenzione irregolare.

Lo stesso vale per la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, nonché per l'installazione di pezzi di ricambio e accessori che non rientrano nel nostro assortimento. Interventi o modifiche all'apparecchio apportati da persone che non ne hanno l'autorità, causano l'annullamento della garanzia. La garanzia non copre i danni dovuti ad uso improprio, sovraccarico o usura naturale. Danni dovuti a difetti di costruzione o dei materiali saranno sanati riparando o sostituendo l'apparecchio senza spese.

Le riparazioni o sostituzioni in garanzia sono possibili, solo se l'apparecchio viene riconsegnato non smontato e completo di scontrino d'acquisto e certificato di garanzia.

In caso di restituzione in garanzia, utilizzare esclusivamente l'imballaggio originale. In questo modo siamo in grado di garantire un decorso rapido e senza intoppi delle procedure di garanzia.

Inviare gli apparecchi „franco sede“ oppure applicandovi un adesivo „Freeway“. Non si accettano spedizioni non arancate.

La garanzia non si applica a pezzi logorati in seguito a naturale usura.

In caso di reclami di garanzia, guasti, necessità di pezzi di ricambi o accessori, rivolgersi alla Centrale Servizio Clienti indicata qui di seguito: Con riserva di modifiche.

EE GARANTII

Käesolev seade on kvaliteettoode. See on kavandatud kooskõlas kehtivate tehniliste standarditega ja selle valmistamiseks on kasutatud standardseid kvaliteetseid materjale.

Garantiiäeg on 36 kuud ja jõustub alates ostukuupäevast, mida tõendatakse ostukviitungi, arve või üleandmisaktiga. Garantiiperioodi ajal kõrvaldab meie müüjijärgne teenindus seadme mis tahes funktsionaalse rikke, mis on tekkinud materjalivigade tõttu, vaatamata seadme nõuetekohasele käsitlemisele, nagu kirjeldatud meie kasutusjuhendis.

Garantii raames parandame defektsed osad või asendame need töökorras osadega tasuta oma äranägemise järgi. Väljavahetatud osad jäävad meie omandisse. Remonditööd või üksikosade vahetamine ei pikenda garantiiperioodi ja selle tulemusena ei anta seadmele uut garantiid. Sisseehitatud varuosadele ei kehti eraldi garantiid. Me ei saa anda garantiid seadmete või osade kahjustustele või defektidele, mis on põhjustatud ülemäärase jõu rakendamise või seadme kallal ja seadme ebaõigest kasutamisest või hooldamisest.

See kehtib ka kasutusjuhendi mittejärgimise korral ning varuosade ja lisatarvikute paigaldamisel, mis ei pärine meie tootevalikust. Seadme omavolilise muutmise korral volitamata isikute poolt kaotab garantii kehtivuse. Garantii ei kehti kahjustuste korral, mis on tingitud seadme ebaõigest käsitlemisest, ülekoormamisest või loomulikust kulumisest.

Tootja põhjustatud või materjalivigadest tingitud kahjustused parandatakse või asendatakse uute varuosadega ilma selle eest tasu nõudmata. Eelduseks on, et seade antakse üle kokkumonteeritult ja tervikuna ning ostu- ja garantiitõendiga.

Garantiinõude esitamisel kasutage ainult originaalpakendit. Sellisel juhul saame me tagada kiire ja sujuva garantiimenetluse. Palun saatke meile seade, tasudes ise saatekulud või nõudke Freeway-kleebist. Kahjuks ei saa me aksepteerida seadmeid, mille saatmise eest ei ole tasutud.

Garantii ei laiene osadele, mis on purunenud loomuliku kulumise tõttu. Kui te soovite esitada garantiinõude, teatada riketest või tellida varuosi või lisatarvikuid, siis palun võtke ühendust alltoodud müüjijärgse teeninduskeskusega:

Käesolevat teavet võidakse muuta ilma ette teatamata.

Acquistato da: _____
In (località, via): _____
Nome dell'acquirente: _____
Via, nr. Civivo: _____
Cap, località: _____
Telefono: _____
Data, firma: _____
Descrizione del difetto: _____

Ostetud: _____
Linn, tänav: _____
Kliendi nimi: _____
Aadress (tänav): _____
Postiindeks, linn: _____
Telefon: _____
Kuupäev, allkiri: _____
Rikke kirjeldus: _____